Муниципальное автономное учреждение
дополнительного образования
«Черняховская детская музыкальная школа »

Принята педагогическим советом
МАУДО «Черняховская ДМШ»
Протокол №4 от 14.06.2018г.

УТВЕРЖДАЮ
Директор МАУ ДО
«Черняховская ДМШ»
Иванова Ю.А.
Приказ №77 от 22.08.2018г.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮШАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ МУЗЫКАЛЬНОГО ИСКУССТВА
Срок освоения – 1-7 лет

" " 0"

30" " 0"

40" " " 0"

50" " " " " " "

" "* " +." " "

" ." " 0"

60" " 0" " 0"

70" " ." " 0"

80" " " " 0

GZ ijhly`_gbb ;; _dZ ^_lkdb_ fmaudZevgu_ rdheu
khpbZ edvone vlmjgm k n plb Z ewoghghfbq_kdmx fbkkbx _^vj\mx
wlh ^hijhn_kkbhgZ evhg\dyZ ih^Ihc \uy\e_gb_h^gZjb[ghgeu_o_
kihkh[guo \ ^Zevg_cr_f hk\hblv ijhn_kkbhgZevgu_ h[jZa
\ h[eZklb bkdmkkl\Z \ kj_^gbo b \ukrbo ijhn_kkbhgZevgu
\h \lhjmx h[s_wkl_lbq_Kdhniblbq_lZgb_ ih^jZklZxs_]h ihd
h[_ki_qb\Zxs__ nhjfbjh\Zgb_ dmevlmjgh h[jZah\Zggh
aZbgl_j_kh\Zgghc Zm^blhjbb kemrZl_e_c b ajbl_e_c
H[jZah\Zl_evgZy ijh]jZffZ rdheu hij_^_ey_l kh^_j`Zgb
h[jZah\Zl_evgh]h ijhp_\Kk Ze\ghhijfZnku_`^_gbb k mq_lhf
 h[_ki_q_gby ij__fkl_gghklb h[jZah\Zl_evguo ijh]jZff \
hkgh\guo ijhn_kkbhgZevguo h[jZah\Zl_evguo ijh
ijhn_kkbhgZevgh]h b \ukr_]h ijhn_kkbhgZevgh]h h[jZ
bkdmkkl\
khojZg_gb^bgkl\Z h[jZah\Zl_evgh]h ijhkljZgkl\Z Jhkkbb
kn_j_ dmevlmju b bkdmkkl\Z

     "   ^mohkjZ\kl_ggh_ jZa\blb_ ih^jZklZxs_]h
kj_^kl\Zfb om^h`_kl_gghjhkdh]h l\hjq_kl\Z
          <b^_gb_ imbkkbbihj_ihgeZ]Z_l
  ihabpbhgbjh\Zgb_ ®QM;hyoh\kdZy >FRª dZd _^ms_
^hihegbl_evgh]h om^h`_kl_ggh]h h[jZahn\ZZgboy\ZI_edvng
ijhkljZgkl_] Q_jgyoh\kdZ
  kha^Zgb_ mkeh\bc ^ey \k_klhjhgg_c j_ZebaZphokd_kb[jZ
h[mqZxsboky b bo jh^bl_e_c q_j_a jZkrbj_gb_ ki_dljZ h
kha^Zgb_ mkeh\by ^ey j_ZebaZpbb bg^b\b^mZevghc h
dZ`^h]h h[mqZxs_]hky
  bkihevah\Zgb_ h[jZah\Zl_evguo i_^Z]h]bq_kkbo g
fZl_jb_Zguo j_kmjkh\ ^ey jZa\blby b j_ZebaZpbb l\hj
h[mqZxsboky \ jZaebqguo \b^Zowkdo ml^hq_kkdhc_gghyl_ev
jZkrbj_gb_ khpbZevgh]h iZjlg_jkl\Z k mqj_`^_gby h[jZ
] Q_jgyoh\kdZ dhgp_jlguyffb N je]Z gkhhaa^Zpbgby _^bgh]h d
h[jZah\Zl_evgh]h ijhkljZgkl\Z
      " j_ZebaZpbb gZklhys_c h[jZah\Zl_evghc ijh
kha^Zgb_ g_h[oh^bfuo mkeh\bc ^ey ih\ur_gby dZq_k
ijhp_kkZ \ khhl_lkl\bb k ijbhjbl_lZfbjZb\alfbhZahm\jZbl_ggvhghcc ihebl
ihlj_[ghklyfb aZdZaqbdh\ h[jZah\Zl_evguo mkem]
    < khhl_lkl\bb k p_e"vx   j_ZebaZpbb h[jZah\Zl_
ijh]jZffu y\eyxlky

fh^_jgbaZpby kh^_j`Zgby h[jZah\Zl_evgh]h ijhp_kk
kh\j_f_gguop_dihlmZevguo ih^oh^h\ b bggh\Zpbhgguo l_o
bkdmkkl\Z dmevlmju b om^h`_kl_ggh]h h[jZah\Zgby

   \g_^j_gb_   bgnhjfZpbhgguo   l_ogehdb]bfivxlfmgauudZ
l_ogheh]bb wdjZggu_ bkdmkkl\Z fmevlbf_^bZ l_ogheh]b

   kha^Zgb_ mekyehh\bc_r^ghc j_ZebaZpbb bg^b\b^mZevguo
ihlj_[ghkl_c dZ`^h]h h[mqZxs_]hky aZ kq_l jZkrbj_gby k
mkem] _^_gby ij_^f_lh\ ih \u[hjm

   kha^Zgb_ mkeh\bc ^ey hilbfZevgh]h jZa\blby b l\hj
om^h`_kl_gghZh_gguo ^_l_c

   ih\ur_gb_ dZq_kl\Z ^hihegbl_evgh]h om^h`_kl_ggh]
^hklb`_gby   dZ`^uf   h[mqZxsbfky   hilbfZevgh]h   mj
om^h`_kl_ggh]hh_jh_kdbo kihkh[ghkl_c

   kha^Zgb_ mkeh\bc ^eyZ\k^mk^bbhgg^h \hkiblZgby_ gZ
h[s_q_eh_q_kdbo b gZpbhgZevguo p_gghkl_c b lhe_jZg

   kha^Zgb_ mkeh\by ^ey khpbZebaZpbb ebqghklb b
Z^ZilZpbb b bgl_]jZpbb \ khpbhdmevlmjghf ijhkljZgkl_

   ijhn_kkbhgZevgZy hjb_glZpby mqZsboky \lmkjl_j_
nhjfbjh\Zgb_]hlh\ghklb d ijh^he`_gbx om^h`_kl_ggh]h h

   ijbh[s_gb_ d ^moh\ghc dmevlmj_ q_j_a ijZdlbq
^_yl_evghklv

   Zdlb\ghZhklb_q l\hjq_kdbo dhee_dlb\h__jydb\dZy >FR
]hjh^kdbo jZchgguo \h[eZkklbgudbo b f_`^mgZjh^guo d
ijh_dlZo dhgdmjkZo b n_klb\Zeyo

   kha^Zgb_ mkeh\bc ^ey ih\ur_gbyZ_bgghdbblbbihipbb i_^Z
F:M >H©Q_jgyoh\kdZy >FR ª q_j_a hj]ZgbaZpbx ijh_^
gZmqgijZdlbq_kdbo dhgn_j_gqbЗyo n\bdkdZeyo \ jZaebqgu
fmeudZevgh]h bkihegbl_evkl\Z idZ^k^hgbb kZknbgjZjh\ gZ
F:M >H©Q_jgyoh\kdZy >FRª

    gZeZ`b\Zgb_   khljm^gbq_kl\Z   k   dhgp_jlgufb hj]Zg
ZkkhpbZpbyfb   _^msbfb   ijhn_kkbZ_Z_guufb fbdhfeea_ddb\Z
ba_klgufb fmeudZgl Zfb]hjh^Z [_b]bh]bZ bkhjZ\g_]h aZjm

   jZkrbj_gb_   mqZklby   rdheu \ jZa\blbb khpbhdmevlm
Q_jgyoh\kdZ mklZgh\e_gb_ khpbZevgh]h iZjlg_jkl\Z k
h[jZaZgby DZebgbg]jZ^kdhc h[eZklb

   hkms_kl\e_gb_y B5evghklb q_j_a mklZgh\e_gb_ dhglZ
fZkkh\hc dhffmgbdZpbb h[s_kl_gqgufb hj]ZgbaZpbyfb

    jZa\blb_   b   mdj_ie_gb_ l_Z_dbbkdq_hh [Zau rdheu
hj]ZgbaZpbx fgh]hdZbegZd_gkdibh_\\Zgby jZ[hlu Rdheu aZ kq_
h[gh\e_gby iZjdZ fmeudZevguo bgkljmf_glh\ jhyeb
Zddhj^_hgu [Zygu]blZj_e_Z^^ehfbdb kbgl_aZlhjhhgu
ZiiZjZlmjZ a\mdh\hkijhba_^_gby ijbh[ja_gdhyaZlibkhbq_k
kj_Kl\ h[mq_gby dhfivxl_ju ghml[mdb kdZg_ju ijb
fmeudZevgu_ ijbhljuj_l_gby gh\hc mq_[ghc f_[_eb iZjlu

h[gh\e_gby nhg^Z f_lh^bq_kdhc ghlghc ebl_jZlmju Zm
^bkdh\ k mq_[gufb ijh]jZffZfb

hj]ZgbaZpby kh^_j`Zl_evgh]h dmevlmjgh]h ^hkqm_]Z `
hj]ZgbaZpbb gihbkqi_lgbl_evkdhc ^_yl_evghklb >FR

                "   F:M>H©Q_jgyoh\kdZy >FRª

  Fh^_jgbaZpby kh^_j`Zgby h[jZah\Zl_evgh]h ijhp_kkZ
   lh\ur_gb_ wnn_dlb_\gh^h^Z]h]bq_kdh]h \aZbfh^_ckl\by
   JZkrbj_gb_ \Zhgghg ^_yl_evghklb
   <uy\e_gb_ h^Zj_gguo ^_l_c \ h[eZklb fmaudZevgh]h b
   Mq_[ghh^bq_kdZy jZ[hlZ
   <hkiblZl_evgZy jZ[hlZ
   JZa\blb_ khpbZevghc Zdlb\ghklb dh_gj_an]hbhc\bbaZphhg_p_
  ^_yl_evghklb h[mqZxsboky b ij_ih^Z\Zl_e_c
  Khljm^gbq_kl\h b jZkrbj_gb_ l\hjq_kdbo k\ya_c kh rdh
  b ^Zevg_]h aZjm[_`vy
  KhojZg_gjbZ^bpbc deZkkbq_kdh]h fmaudZevgh]h   bkd
  mjh\gy h[s_cmlukbhqZxsboky b bo jh^bl_e_c
   lh\ur_gb_ ijhn_kkbhgZevghc dhfi_l_gpbb ij_ih^Z\Zl_
  gZmqiijdlbq_kdbo dhgn_j_gpbyo n_klb\Zeyo dhgdmjkZ
  fZkl_jkl\Z ijh_^_gb_ hldjuluo mdjenZhkklhh fZkl_j
    lh\ur_gb_bdl\ZZpbb i_^Z]h]bq_kdbo dZ^jh\
    MijZ\e_gb_ dZq_kl\hf h[jZah\Zgby
    JZa\blb_ fZl_jbZevgh_hkdhc [Zau
               ""   0
  ljh]jZffZ rdheu hjb_glbjh\ZgZ gZ
   \hkiblZgb_ b jZa\blb_ m h[mqZxsboky h[ud\euksbo
  m\Z`Zlv b ijbgbfZlv ^muoh\gu_ b dmevlmjgu_ p_gghklb jZ
   nhjfbjh\Zgb_ m h[mqZxsboky wkl_lbq_kdbo \a]ey^h\ g
  ihlj_[ghklb h[s_gby k ^muoh\gufb p_gghklyfb
   nhjfbjh\Zgb_ mf_gby m h[mqZxsboky kgZffZkllvyblq_evgghb\\Z
  dmevlmjgu_ p_gghklb
  nhjfbjh\Zgb_ m mqZsbokj\\Kmhh^\uh]h hlghr_gby d gZpb
  dmevlmj_
    \hkiblZgb_ ^_l_c \ l\hjq_kdhc Zlfhkn_j_ h[klZgh\d_
  wfhpbhgZ]ejZ\kl_gghc hlau\qb\hklb   Z   lZd`vghdhjhn
  lj_[h\Zl_evghklb
   nhjfbjh\Zgb_ m h^Zj_gguo ^_l_c dhfie_dkZ agZgbc
  iha\heyxsbo \ ^Zevg_cr_f hk\Zb\Zlv   hkgh\gu_   i
  h[jZah\Zl_evgu_ ijh]jZffu \ h[eZkl khhl_lkl\mxs_]h \b^
   \ujZ[hldm m h[mqZxsouoy d^Zqq_klh\kl]kdihkh[klmxsbo hk\
  khhl_lkl\bb k ijh]jZffufb lj_[h\Zgbyfb mq_[ghc bgnhjfZ
  gZ\udh\ l\hjq_kdhc ^_yl_evghklb mf_gbx ieZgbjh\Zlv k
  hkms_kl\e_gbx kZfhklhyl_evgh]h dhgljhey aZ k\h_c m

mf_gbx ^Z\Zlv h[t_dlb\gmx hp_gdm k\h_fm ljm^m   nl
\aZbfh^_ckl\by k ij_ih^Z\Zl_eyfb b h[mqZxsbfbky \ h[jZ
m\Z`bl_evgh]h hlghr_gby d bghfm fg_gbwklb_lbccm_khdbf
\a]ey^Zf ihgbfZgbx ijbqbg mkkih[dkZ\ggmhrka_mnaZ_[ghc ^_yl_
hij_^_e_gbx gZb[he__ wnn_dlb\guo kihkh[h\ ^hklb`_gby
  \uy\e_gb_ h^Zj_gguo ^_l_c \ h[eZklb khhl_lkl\mxs_]h
\hajZkl_ b ih^]hlh\dm h^Zj_gguo ^_l_c d ihklmie_gb
mqj_`^by   j_Zebamxsb_   hkgh\gu_   ijhn_kkbhgZevgu_
ijh]jZffu \ h[eZklb khhl_lkl\mxs_]h \b^Z bkdmkkl\Z

    >hihegbl_evgZy   h[s_jZa\b\ZxsZy   om^jh`]KfYZggh
gZijZ\e_ggh\klb[eZ\kbdmkk_l\lh ghjfZlibZgh\hc ^hdmf_g
F:M>H ©Q_jkydhZy >FRª hij_^_eyxsbc h[t_f ihjy^hd
bamq_gbbyij_ih^Z\Zgby mq_[gh]h ij_^f_lZ dhlhjuc ^he
jZa\blb_ l\hjq_kdbo kihkh[ghkl_c ih^jZklZxs_]h ihdhe_

    H[s_jZa\b\ZxsZy ijh]jZffZ jZajZ[hlZgZ kmq_lhehc
kZfklhyl_evkghmq_lhf ©J_dhf_g^Zpbc Fbgbkl_jkl\Z dmev
 ljbeh`_gb_ d ibkvfm Fbgdmevlmju Jhkkbb hl
‹   =B   ih   hj]ZgbaZpbb   h[jZ^h\\Zl_
f_lh^bq_Kdhyd_evghklb ijb j_ZbaZpbb h[s_jZa\b\Zxs
h[eZklbbkdmkkl\ª

    >hihegbl_evgu_   h[jZah\Zl_evgu_   ijh]jZffu
gZijZ\e_gghklb ^Z_s_jZa\b\Zxsb_ ijhj_jfbZjluZlu\Zxlky b
j_Zebamxlky \ >RB k p_evx ijb\e_q_gby d jZaebqg
gZb[hev__r_]h dhebq_kl\Z ^_l_c   \ lhf qb_kl_[oh]bfubof_
l\hjq_kdbo kihkh[ghkl_c ^ey hk\h_gby ij_^ijhn_kkbhgZ
< rdhe_ kha^ZgZ dhfnhjlgZy jZa\b\ZxsZy h[jZah\Zl_evg

    hj]ZgbaZpbx l\hjq_kdhc ^_yl_evghklb h[mqZxsbok
l\hjq_kdbo f_jhijbylbc \ dhgdmjkhj\he_c d_fZkkdh\\ dhgp_j
l\hjq_kdbo _q_jh\ l\hjq_kdbo \klj_q

  hj]ZgbaZpbx ihk_s_gbc h[mqZxsbfbky mqj_`^_gbc b l
nbeZjfhgbc \uklZ\hqguo aZeh\ l_Zljh\ fma__\ b ^j
  hj]ZgbaZpbx l\hjq_kdhcijbkd\kbfebh\du\jhj]gbh ^_yl_evghklb kh\f
^jm]bfb h[jZah\Zl_evgufb m]jj_Q_j^bljghfybkhdlbhZf qbke_ kj_^g
ijhn_kkbhgZevgh]h b \ukr_]h ijhn_kkbhgZevgh]h h[jZah
hkgh\gu_   ijhn_kkbhgZevgu_   h[jZah\Zl_evgu_   ijh]jZ
khhl_lkl\mxs_b^^^Z bkdmkkl\Z

  bkihevah\Zgb_ \ h[jZah\Zl_evghf ijhp_kk_ h[jZah\Zl_
hkgh\Zgguo gZ emqrbo ^hklb`_gbyo hl_q_kl_ggh]h h
bkdmkkl\Z   Z   kj_^j_f_gghf   mjh\g_   _]h   wwhan\b_[lbby\gmx
kZfhklhyl_evgmx jZ[hlmyhihjb[qjakb^bj_^bkd_ i_^Z]h]bq_kdbo jZ
b jh^bl_e_c aZdhgguo ij_^klZ\bl_e_c h[mqZxsboky
  ihkljh_gb_ kh^_j`Zgby h[jZah\Zl_evghc ijh]jZffu \ h[eZ
bg^b\b^^^mZevgh]h jZa\blby ^_l_c ^_l_c

wnn_dlb\gh_ mijZ\e_gb_ h[jZah\Zl_evguf mqj_`^_gb_f

    Hj]ZgbaZpby h[jZah\Zl_evgh]h ijhp_kkZ   \   Rdhe_
khhl_lkl\bb   k   h[jZah\Zl_evgufb ijh]jZffZfb   mq_[guf
jZkibkZgbyfb aZgylbc

   Ijh^he`bl_evghklv h[meq_gby
  Kh^_j`Zgb_   ^hihegbl_evgh]h   h[jZah\Zgby   \   Rdh
h[jZah\Zl_evgufb   ijh]jZffZfb   jZajZ[Zlu\Z_fufb   ml_
j_Ze[am_fufb Rdhehc kZfhklhyl_evgh gZ hkgh_ ijbf_j
mq_[guo ijh]jZff

   H[jZah\Zl_evguc ijhp_kk_e\ZfRgbej_m_lky
mq_[guf ieZghf jZajZ[Zlu\Z_fuf b ml_j`^Z_fuf Mqj_`^_g
\   khhl_lkl\bb   k   ijbf_jgufb   mq_[gufb ieZgZfb ^ey
mqj_`^_gbc Jhkkbckdhc N_^_jZpbb j_Zebaxslbe_vigh]]h
h[jZah\Zgby ^_l_c
jZkib]kZ_f aZgylbc   jZajZ[Zlu\Z_fuf   b ml_j`^Z_fuf
kZfhklhyl_evgh k mq_lhf lj_[h\Zgbb^^c_fckZgb]Zggkdbo ijZ\
ghjfZlb\h\
]h^h\\uf dZe_g^^Zjguf mq_[guf]jZnbdhf jZajZ[Zlu\Z_fuf
Rdhehc kZfhklhyl_evgh

   < >FR jZajZ[hlZgh_lghb_ h l_dms_f dhgljhe_ agZgbc ij
blh]h\hc Zll_klZpbb h[mqZxsboky

   < ijhp_kk_   ijhf_`mlhqghc Zll_klZpbb h[mqZxsboky
mklZgZ\eb\Z_lky g_ [he__ q_luj_o aZq_lh\ Ijh_^_gb_ i
\ nhjf_ wdaZf_gh\ ijb j^_l_egZZb\bbbvguo h[s_jZa\b\Zxsbo i
h[eZklb bkdmkkl\ g_ ij_^mkfhlj_gh

   < dZq_kl_ kj_^kl\ l_dms_]h dhgljhey mki_\Z_fhklb
blh]h\hc Zll_klZpbb \ >RB bkihevamxlky aZq_lu dhglj
hijhku ibkvf_ggu_ jZ[hlugb l_klbjh\Zq_dkb_ aZq_lu dh
ijhkfhlju dhgp_jlgu_ \uklmie_gby l_ZljZebah\Zggu_ ij
L_dmsbc dhgljhev mki_\Z_fhklb h[mqZxsboky ijhf_`
ijh\h^ylky \ kq_l Zm^blhjgh]h \j_f_gb ij_^mkfhlj_ggh]h g

   H[mq_gb_ b \hkiblZgb_ \ Rdhe_ __^mlky gZ jmkkd
]hkm^Zjkl_gguf
Nhjfu hj]ZgbaZpbb ^_yl_evghklb
Hkgh\gZy nhjfZ hj]Z]gbaZpbb
Bg^b\b^mZeb_vgbjumiih\u_ f_edh]jmiih\u_   nh[fmqZZ[stbbky
AZq_lu   Zd Z^b fbqdhgp_djhup_jlu   ijhkemrb_\Zg\hy^gu_ b
\uimkdgu_ wdaZZdgugu_ b hlq_lgu_ dhgp_jlu
L_fZlbq_kdb_ e_dpbb b dhgp_jlu \ rdhe_
lhk_s_gb_ dhgp_jlguo iehsZ^hd l_Zljh\
L_fZlbq_kdb_ wdkdmjkbb \ fma_b

IjZa^gbdb \ rdhe_ b \ jZchg_

MqZklbf__`\^mgZjh^guo   \k_jhkkbckdbfo_`rhd[h_e\kdjghZooh gguo
]hjh^kdbhh]dmjkZo b n_klb\Zeyo

Hj]Zgbazbpby b ijh_^_gb_ dhgdmjkh\ gZ [Za_ Q_jgyoh\k
   MqZklgbdZfb h[jZah\ZIl_evgh]h ijhp_kkZ y\eyxlky h[m
 aZdhggu_ \jbl_^kelb   i_^Z]h]bq_kdb_ jZ[hlgbdb Rdheu
gbfb j_]mebjmxlky ghjfZfb ijZ\Z

   =jZnbd h[jZah\Zl_evgh]h ijhp_kkZ

J_`bf jZ[hlu F:MC>CH_jgyoh\kdZy >FRª

Ijh^he`bl_evghklv mq_[gh]h k]h^Zbfjy fZy f_kyp_\ g_ f_g
   g_^_ev

Kf_gghklv aZgylbc ^_ kf_gu

Ijh^he`bl_evghklv mq_[ghc g_^_eb   ^g_c

Ihg_^_ev±gbohol[[hlZ q^h q

<uoh^ghc ±\hgkvdj_k_gv_

GZqZeh aZgylbc

Hdhgqacgb_ aZgylbc

Ijh^he`bl_evghklv   h^gh]h majZdZ]hbbyij_^ijhn_gklkevhgh b
jZa\b\Zxs_c ijh]jZffZffbg

Ijh^he`bl_evghgakZgylbc   h[mqZxsboky ijZgigh_]]jhZfjfZ_a\blby ^_
^hrdhevgh]jZZk\hlZa   fbg

Ijh^he`bl_evghgi_j_ju\h\ f_`^m aZgbylbbyfb

DZgbdmeyjgh_ \j_fy ^ey   h[mqZxsboky   mklZgg\Zbebb\d_l
dZe_g^Zjguf mq_[guf]jZnbdhf MijZ\e_gbyghb[jZkadhh\ZjZg[h
]hjh^kdh]h hdjm]Z

Nhjfu jZ[hlu \   dZgbdmeyjgh kZfhbibhf]hlh\dZ   ij_ih^Z\Zl
ijh_^gb_ i_^Z]h]bqhkdbohgZk_^Zgbc hl^_eh\ rdheu   f_l
f_jhijbylbc ^_ylh^jZ\Zl_e_c   ^hihegbl_evgu_ mj
f_jhijbylby

KKK"E   """"   ""   " "   "

                                                "   "

30   "   0"

      H[jZah\Zl_evgu_   ijh]jZffu hkgh\u\Zxlky   gZ   h
ijbgpbiZo\yav k `bagvx _^bgkl\h \hkiblZgby h[mq_
kbkl_fZlbqghklv b ihke_^h\Zl_evghklv \hkiblZgby b ^b
gZmqghklv ^hklmighklv gZ]ey^ghklv khq_lZgb_ jZae
kj_^kl\ h[mq_gby

   Om^h`_kl_ggZy gZijZ±eh[gghjZ\lb\b\Zxsb_ ijh]jZffu h[r
^ey ^_l_c e_l kjhd h[mq_gbyfmaudZevgh_ bkdmkkl\hh\Zh
 ohjh\h_ bkdmkklhh_k_]_]hu^Zudf_ßa

      H[mq_gb_ _^zlky ih k_eh_i^mnemhexgsbbf_evlhg[usfjZa\b\Zxsbf
ijh]jZffZf \ h[eZklb fmaudkdhemvklh\Z ih mq_[guf ij_^f_lZf

nhjl_ibZgh kbgl_aZlhj^mkkh\b id ^gkljmZ_jbg^gu_ bgkljmf_g

[Zyg Zddhj^_hg Zb^_cjZ [Zh\jKljZ^guc \hdZe ohjh\h_

[_k_^u h fmaud_

Ijh]jZffu l_hj_lbq_kdh]h pbdeZ

© H[s__ wkdh_lbjZa\blb_ ^_l_c ^hrdhevgh]]hh^ZhajZklZª

khevn_^`bh
fmaudZ \ p_l_
jblfbdZ
ohj

o e_lg__ h[mq_gb_
aZgbfZl_evgh_ khevn_^`bh
kemrZgb_ fmaudb
ohj

e_lg__ h[mq_gb_
khevn_^`bh
fmaudZevgZy ebl_jZlmjZ
ohj

GZ hkgh\Zgbb ijbdZaZ >bj_dlhjZ >FRjhHZffu k
gZbf_gh\Zgb_f ©^hihegbl_evgu_ h[s_h[jZah\Zl_ev
om^h`_kl_gghc gZijZ\N_Nugjhkh^Zgb_aª ©Kbgl_aZlhej_lª
©;Zygddhj^_hg_l_lª bl©_j_>hfjZ;ZeZeZhed_Zª ª ©WkljZ^guc \h
e_lª i_j_bf_gh\Zlv \ h[s_jZa\b\Zj_kofu ij om^h`_kl_gg
gZijZ\e_gghklb \ h[eZklb fmaudZevgh]h bkdmkkl\Z

"" " " " 0
J_amevlZlhf hk\h_gby h[s_jZa\b\Zxs_c ijh]jZffu \ h[e
bkdmkkl\Z y\ey_lky ijbh[j_l_gb_ h[mqZxsbfbky kce_b^mxs
gZ\udh\
\h[eZkb bkihegbl_evkdhc ih^]hlh\db
hkgh\gguZ\udb bkiheg_gby fmaudZevguo ijhb
bkiheg_gb_ dhee_dlb\gh_ bkiheg_gb_
mf_gby bkihevah\Zlv \ujZabl_evgu_ kj_^kl\Z ^ey kha
h[jZaZ
mf_gbkZfhklhyl_evgh jZamqb\Zlv g_keh`gu_ fmaudZ
jZaebqguo `Zgjh\ b klbe_c
hkgh\gu_ gZ\udb im[ebqguo \uklmie_gbc
gZ\udb h[s_gby kh kemrZl_evkdhc Zm^blhjb_c \
ijhk_lbl_evkdhc ^_yl_evghklb h[jZahbZl_evghc hj]ZgbaZ
\h[eZkb bklhljbhjhlbq_kdhc ih^]hlh\db
i_j\bqgu_ agZgby h fmaudZevguo `ZgjZo

klbebklbq_gkZdipZ\e_gbyo

agZgby emqrbo h[jZaph\ fbjh\hc fmaudZevghc dn
ebdbo dhfihablhjh\ \u^qZ_xkslhokguo alZljhb[_`guo
ijhba_^_gbc \ h[eZklb fmaudZevgh]h bkdmkkl\Z

agZgby hkgh\ fmaudZevghc]jZfhlu

agZgby hkgh\guo kj_^kl\ \ujZabl_evghklb
fmaudZevghf bkdmkkl_

agZgby gZb[he__ mihlj_[ey_fhc fmaudZevghc l_jfbgh

40" " "
"" ""

Mq_[gu_ ie^Zghguegbl_evguo h[s_jZa\b\Zxsbo ijh]jZff om^h
gZijZ\e_gghklb \ h[eZklbjZbkjZnjhkkZgu kZfhklhyl_evgh k
j_dhf_g^Zpbc Fbgbkl_jkl\Z dmevlmjijb\ehhkglbockddhc ibkvf
Fbgdmevlmju Jhkkbb hl ghy[jy] ±B jZkkqblZgu
gZ kjhd hk\h_gbey_fmaudZevgh_ bkkohh_hgbl_eh^Z ohjh\h_ i_
]h^Z ©;_k_^u h" ©mahd_ ª wkl_lbq_kdh_ jZa\blb_ ^_l_c
\hajZklZ ª
kjhd h[mq_gby]h^Z

Mq_[gu_ ieZghilihe_gbl_evguo h[s_jZa\b\Zxsbo ijh]jZff
bkdmkkijl\mkfZljb\Zxl
lj_^f_lgu_ h[eZklb
mq_[gu_ ij_^f_lu bkihegbl_evkdhc ih^]hlh\db
mq_[gu_ ij_^fklhjbbdhhj_bbq_khh^\cilh"\db

Mq_[gu_ ieZgu rdheu jmdh\h^kl\mxlky
N_^_jZevguf aZdhghf ©H[h[jZah\Zgbbª hl NA_dZ[jy
ijbf_jgufb mq_[guf ieZgZfb j_dhf_g^h\Zggufb Fbgbk
dmevlmju Jhkkbckdhc N_^_jZpbb \ ]h^m i
Z]_gkl\iZ dmevlmj_ b dbg_fZlh]jZnbb hl
P_evx ^Zgguo mie_Zgghuv\ey_lkyha^Zgb_ gZb[he__ [eZ]hi
mkeh\bc hj]ZgbaZpbb mq_[gh]h ijhp_kkZ k mq_lhf khh[j
lZd`_ h[_ki_q_gb_ j_r_gby aZ^Zq bg^b\b^mZevgh]h ih
iha\helhe__ lhqgh hij_^_eblv i_jki_dlb\u jZa\blby dZ`^
kZfuf ^Zkl \hafh`ghklv [hevr_fm dhebq_kl\m ^_l_c \c
om^h`_kl_ggh]h h[jZaZdq\Zgboy ieZg h[jZah\Zl_evghc ijh
h[eZklb fmaudZevgh]h bkdmkkl\Z h[mjZah\Zjk_ev_gguo^eyhjj
©nhjl_ibZghª ©kdjbidZª ©[Zygª ©Zddhj^_hgª ©[ZeZ
©kbgl_aZlhjª ©wkljZ^guc \hdZeª ^moh\u_ bgkljmf_glu

" " " " " "
" " " " 0"

IH   Mq_[gu_ ij_^f_lu bkihegbl_evkdhc ih^]hlh\db

MI   Hkgh\u fmaudZevgh]h bkihegbl_evkl\Z ki_pbZevg
     ^hfjZ [ZeZeZcdZ]blZjZ [Zyg kbgl_aZlhj wkljZ^
     kdjbidZ ^moh\u_ bgkljmfb_Zdh nhjl

MI   Ohjh\h_ i_gb_

IH   Mq_[gu_ ij_^f_lulbkljhjbqhkdhc ih^]hlh\db

MI   KemrZgb_ fmaudb

MI   AZgbfZl_evgh_ khevn_^`bh
                            "
                      "   "
              " "   ""   "   "
                      "   "
              "   "   "   "
                       ""

              "*"   "   "ó"6.7"   +"

"

‹ i i	GZbf_gh\Zgb_ ij_^f_lZ	=h^u h[mq_gbZ Dhebq_kl\h Zm^blhjguo qZkh\ g_^_ex				ljhf_ `Zh\Zy deZkk	Blh]h\Zy Zll_klZ (* +")
" 0230"	" ‹""	5"	5"	5"	5"		
0230" 0230"	Hkgh\u fmaudZevgh]h bkiegbl_evkl\Z						
0230" 0240"	Ohj						
" 0240"	/ " ‹"	4"	4"	4"	4"		
024 0 02 30"	AZgbfZl_evgh khevn_^`bh	3"	3"	3"	3"		3.4.5"
024 0 02 40"	KemrZgb_ fmaudb	3"	3"	3"	3"		
" " " " " ‹"""""		7"	7"	7"	7"	7"	

Ijbf_qZgby ihfbfh qZkh\ \ mq_[ghf ieZg_ ij_^mkfhlj_gu
qZku <uimkdgbdb   deZkkh\ kqblZxlky hdhgqb\rbfb ihe
h[jZah\Zl_evgh]h mqj_`^_gby

"
"
" "
" "
" " """"   " "
" "
"""
"*"   "   "/"9   +"
"

‹ i i	GZbf_gh\Zgb_ ij_^f_lZ	DeZkku Dhebq_kl\h qZkh\ \				g_^_ex	Ijh f_` mlh q gZy	Blh]h\Zy ZII_klZpby """""" * +"
" 0230"		5"	5"	5"	5"			
	" <"""""""""""""""							
0 230" 0 230"	Hkgh\u f m a u d Z e v g h] h b k i h e g b l _ e v k l \ Z							
0 230" 0	Ohj							

240"								
" 0240"	4"	4"	4"	4"				
/ " <"								
0240 0230"	AZgbfZI_eV gh_ khevn_^`b h	""V""3"	"""3"	"""3"	"""3"			
0240 0240"	KemrZgb_ fmaudb	""""""3"	"""3"	""3"	""""""""" 3"			
" " " " " <"""""	7"	7"	7"	"""""""" 7"	7"	7"	7"	

Ijbf_qZgbyhfbfh qZkh\ \ mq_[ghf ieZg_ ij_^mkfhlj_gu dhgp_jlf_ckl
<uimkdgbdb deZkkh\ kqblZxlky hdhgqb\rbfb iheguc dmjk h[jZah\
"

ë" " " " " ì"
* " "3."4" +"

‹ i i	GZbf_gh\Zgb_ ij_^f_lZ	Dhebq_kl\h mjhdh\ \ g_^_ex	blh]h\Zy ZII_klZpbb
	3" " "		
	Khevn_^`bh		
	JblfbdZ		
	Ohj		
	FmaudZ \ p_l_		
	<k_]h		
	4" " "		
‹	GZbf_gh\Zgb_	Dhebq_kl\h mjhdh\ ljhf_`mlhqgZy	

i i	ij_^f_lZ	g_^_ex	Blh]h\Zy Zll_klZpbb
	Khevn_^`bh		
	JblfbdZ		
	Ohj		
	FmaudZ \ p_l_ <k_]h qZkh\		

"

" " "
" "
" " " "

ë " " ì"
" * " "4" +"

‹ i i	GZbf_gh\Zgb_ ij_^f_lZ	Dhebq_kl\h qZkh\ g_^_ex		khjnf_`mlhqgZy blh]h\Zy Zll_klZpbb
		' deZkk	'' deZkk	
	;_k_^u h fmaud_			
	<k_]h qZkh\			

"
"
"
"
"
"
"
"
"
"

" " "
" "
" " " "

ë " ì"
" * " "5" +"
"

‹ i i	GZbf_gh\Zgb_ ij_^f_lZ	Dhebq_kl\h qZkh\ \ g_^_ex			khjnf_`mlhqgZy Blh]h\Zy Zll_klZpby
		' deZkk	'' deZkk	''' deZkk	
	Ohj				
	;_k_^u h fmaud_				
	<k_]h qZkh\				

"Mjh_gv ih^]hlh\e_gghklb \uimkdgbdZ fmaudZevghc rdh
dZd ij_^iheZ]Z_fuc j_amevlZl j_ZebaZpbb h[jZah\Zl_evg
h[t_^bgyxs_c p_eb aZ^Zqb b kh^_j`Zgb_ h[jZah\Zl_evgu
ij_^f_lh\ ih \b^Zf bkdmkkl\ ^__^bhgghb_fmf_ kh^_j`Zgby ijh]jZ
h[_ki_qb\Z_l p_ehklgh_ owmk^hlblk^q\l\kbdhghh jZa\blb_ ebqghkl
ijbh[j_l_gb_ _x \ ijhp_kk_ hk\h_gby h[jZah\Zl_evghc ijh]
bkihegbl_evkdbo b l_hj_lbq_kdbo agZgbc mf_gbc b gZ\u
    J_amevlZlhbyhkk\hh]jZffu y\ey_lky ijbh[j_l_gb_ h[mqZxsb
ke_^mxsbo agZgbc mf_gbc b gZ\udh\ \ ij_^f_lguo h[eZk
\ h[eZklb fmaudZevgh]h bkihegbl_evkl\Z
  agZgby oZjZdl_jguo khh[_gghkl_c fmaudZevguo `Zgjh\
klbebklbq_kdbo gZijZ\e_gbc
  agZgby fmahudZ_jfbghgheh]bb
  mf_gby]jZfhlgh bkiheyylv fmaudZevgu_ ijhba_^_gby
  mf_gby kZfhklhyl_evgh jZamqb\Zlv fmaudZevgu_ ijhba\
b klbe_c
  mf_gby kha^Z\Zlv om^h`_kl_gguc h[jZa ijb bkiheg_gbb
ijhba_^_gby
  mf_gby kZfhklhyhgh ij_h^he_\Zlv l_ogbq_kdb_ ljm^ghklb i
g_keh`gh]h fmaudZevgh]h ijhba_^_gby
  gZ\udh\ ql_gby k ebklZ g_keh`guo fmaudZevguo ijhba_^
  gZ\udh\ ih^[hjZ ih kemom
  i_j\bqguo gZ\udh\ \ h[eZklb l_hj_lbq_kdh]h ZgZebaZ bk
ijhba_^_gbc

gZ\udh\ im[ebqguo \uklmie_gbc
\ h[eZklb l_hj_lbq_kdh]h pbdeZ
 agZgby fmaudZevghc]jZfhlu
 agZgby hkgh\guo wlZih\ `bag_ggh]h b l\hjq_kdh]h imlb
aZjm[_`guo dhfihablhjh\ Z lZd`_ kha^Zgguo bfb fmaudZ
 i_j\hgu_ agZgby \ h[eZklb kljh_gby deZkkbq_kdbo fmau
 mf_gby bkihevah\Zlv ihemq_ggu_ l_hj_lbq_kdb_ agZgb
fmaudZevguo ijhba_^_gbc gZ bgkljmf_gl_
 mf_gby hkfukeb\Zlv fmaudZevgu_ ijhba_^_gby kh[ulb
ibkvf_gghc nhjf_ \ nhjf_ _^_gby [Vk_^ ^bkdmkkbc
ïXJ_amevlZlu hk\h_gby ijh]jZffu ih mq_[guf ij_^f_lZf hljZ
 gZebqb_ m h[mqZxs_]hky bgl_j_kZ d fmaudZevghfm bkd
fmaudZevghfm bkihegbl_evkl\m
 knhjfbjh\Zgguc dhfie_dk bki hegbl_evkdbc b gZ\udh\
iha\heyxsbc bkihevah\Zlv fgh]hh[jZagu_ \hafh`ghklb ^e
gZb[he__ m[_^bl_evghc bgl_jij_lZpbb Z\lhjkdh]h l_dklZ
gZdZieb\Zlv j_i_jlmZj ba fmaudZevguo ijhba_^_gbc jZa
gZijZ\e_gbc \ `Zgjhf
 knhjfbjh\Zgguc dhfie_dk agZgbc mf_gbc b gZ\udh\ hljZ
h[mqZxs_]hky om^h`_kl_gguo \dmkZ knhjfbjh\Zgghklb a
fmaudZevgh]h kemoZ b iZfylb qm\kl\Z eZ^Z f_ljhjblfZ
klbe_c kihkh[gklb \mxsbolh _jghklb evghklb \ lhf qbke_
i_j\bqgu_ l_hj_lbq_kdb_ agZgby \ lhf qbke_ ijhn_kkbhg
l_jfbgheh]bb
 kihkh[ghklv ijhy\eylv wfhpbhgZevghc khi_j_`b\Zgb_ \ ijh
fmaudZevgh]h ijhba_^_gby
 mf_gb_ ijhZgZebabjh\Zlv hkgh\ku bjhk kf_leZj^Zle_ gbb hl ijhkemr
fmaudZevgh]h ijhba_^_gby ijh_klb ZkkhpbZlb\gu_ k\yab
`bag_ggh]h hiulZ beb ijhba_^_gbyfb ^jm]bo \b^h\ bkdmk
i_j\bqgu_ agZgby h jheb b agZq_gbb fmaudZevgh]h bkd
^mooh\gghjZ\kl_gghf jZa\blbb q_eh_dZ
 agZgb_ l\hjq_kdbo [bh]jZnbc aZjm[_`guo b hl_q_kl_ggu
kh]eZkgh ijh]jZffguf lj_[h\Zgbyf
 agZgb_ \ khhl_lkl\bb k ijh]jZffgufb lj_[h\Zgbyfb fmaudZ
aZjm[_`guo b hl_q_kl_gguo dhfihaublhjhljbhjZ_kdbo i_jbh
klbe_c `Zgjh\ b nhjf hl wihob [Zjhddh ^h kh\j_f_gghklb
 mf_gb_ bkihegylv gZ fmaudZevghf bgkljmf_gl_ l_fZlbq_
ijhc^_gguo fmaudZevguo ijhba_^_gbc
 gZ\udb ih \uiheg_gbx l_hj_lbq_kdh]h ZgZeba^aZ]Z[em]fmaudZev
nhjfu klbe_\uo hkh[_gghkl_c `Zgjh\uo q_jl nZdlmjguo
eZ^h\uo hkh[_gghkl_c
 agZgb_ hkgh\guo bklhjbq_kdbo i_jbh^h\ jZa\blby aZjm[_`
fmaudZevgh]h bkdmkkl\Z \h \aZbfhk\yab k ^jm]bfb \b^Zf
 bah[jZ`ee\uogh]h l_ZljZevgh]h dbghbkdmkkl\Z ebl_jZlmju
klbebklbq_kdb_ gZijZ\e_gby `Zgju `Zgju

agZgb_ hkh[_gghkl_c gZpbhgZevguo lj)Z(hoph\cfmanedvdehj

mf_gb_ \ mklghc b ibkvf_gghc nhjf_ baeZ]Zlv k\hb fukel

dhfihablhjh\

mf_gbhij_^_eylv gZ kemo njZ]f_glu lh)oh)debfmganhZ e agnh]

ijhba_^_gby

"""ᵏX"   "   0"   "   "
                                                     "

"

        "   " "   "   "   " "   "   "
                "   " "   0"

< FmgbpbiZevghf Z\lhghfghf mqj_`^_gbb ^hihegbl_evgh

©Q_jgyoh\kdZy >FRª jZajZ[hlZgZhkbb_kjlfZh\Zpg_g&Zyb gZ

\uy\e_gb_ h[jZah\Zl_evguo ^hklb`_gbc h[mqZxsboky <

    bkihevam_likyyb[ZeevgZy kbkl_fZ hp_ghd

        "

    Hp_gdZq_dkl\Z j_ZebaZpbb ijh]jZffu \dexqZ_l \ k_[y lh

mki_\Z_fhklb ijhf_`mlhqgmx b blh]h\mx Zll_klZpbx h[mq

    < dZq_kl_ kj_^kl\hl_dmsh]hijhey mki_\Z_fhkbkihe&>FRmxlky

dhgljhevgu_ jZ[hlu mklgu_ hijhku ibkvf_gZb_jZ[h

ZdZ^_fbq_kdb_ dhgp_lu ijhkemrb\Zgby l_ogbq_kdb_ a

mki_\Z_fhklb h[mqZxsboky ijh\h^blky \ kq_l Zm^b

ij_^mkfhlj_ggh]h gZ mq_[guc ij_^f_l

    ljhf_`mlhqgZy Zll_klZpby ijh\h^blky \ nhjf_ dhgljhevg

wdaZf_gh\ Dhgljhevgu_ mjhdb aZqzlu b wdaZf_gu f

l_ogbq_kdbo aZq_lh\ ZdZ^_fbq_kdbo dhgp_lh\ bkiheg_

ibkvf_gguo jZ[hl b mklguo hijhkh\ Dhgljhevgu_ mjhdb

ijhf_`mlhqghc Zll_klZpbb ij_\ha\Z^ZklbkjrZxsbo ihem]h^b_

aZgylbyo \ kq_l Zm^blhjgh]h \j_f_gb ij_^mkfhlj_ggh]h

WdaZf_gu ijh\h^ylky aZ ij_^_eZfb Zm^blhjguo mq_[guo

bamq_gby mq_[guodh>^b_ih j_amevlZlZfZfulhjh]Zhbh[mqZxsb

\uklZ\ey_lky hp_gdZ dhlhjZy aZghkblky \ k\b^_l_evkl\h

    Kbkl_fZ hp_ghd \ jZfdZo ijhf_`mlhqghc Zll_klZpbb b

ij_^iheZ]Z_l iylb[Zeevgmx rdZem \ Z[khexlghf agZq_gbb

    ©ª hlebqgh ©ihjhrhª ©m^h\e_l\hjbl_evgh

    ©ª g_m^h\e_l\hjbl_evgh

            "   "   "   <"

    Hkgh\u fmaudZevgh]h bkihegbl_evkl\Z ki_pbZevguc b

    Hp_gdZ   ©hlebqghª \uklZ\ey_lky aZ

    l_ogbq_kdb dZq_kl_ggh_ bkiheg_gb_ ijh]jZffu

bkihegbl_evkdZy k\h[h^ZZkdexb\x om^h`_kl_ggh]h kh

ijhba_^_gbc

    m\e_qzgghklv bkiheg_gb_f

om^h`_kl_ggh_ bkiheg_gb_ kj_^kl\ fmaudZevghc

khhl_lkl\bb k kh^_j`Zgb_f fmaudZevgh]h ijhba_^_gby
    kemoh\hc dhgljhev kh[kl_ggh]h bkiheg_gby
    dhjj_blujh\dm b]ju ijb g_h[oh^bfhc kblmZpbb
    \eZ^_gb_ hij_^_e_ggufb l_ogheh]bq_kdbfb \b^Zfb bk
    \ujZabl_evghklv bglhgbjh\Zgby
    _^bgkl\h l_fiZ
    ykghklv jblfbq_kdhc imevkZpbb
    yjdh_ ^bgZfbq_kdh_ jZaghh[jZab_
    dZq_kl_ggh_ a\mdhba\e_q_gb_
    bgb\b^^^mZevgh_ hlghr_gb_ d bkihegy_fhfm ijhba_^_^_
gZb[he__ m[_^bl_evgh]h \hiehs_gby om^h`_kl_ggh]h aZ
   Hp_gdZ   ohjhrh \uklZ\ey_lky aZ
    aZ hkfuke_ggmx b \ujZabl_evgmx b]jm   gh   k
ih]j_rghklyfb
    g_agZqbl_evgufb ikboeh]bq_kdh]h ih_^_gby
    bkiheg_gb_ ijh]jZffu gZbamklv   k g_[hevrbfb   l
klbebklbq_kdbfb g_lhqghklyfb
    ihgbfZgb_ nhjfhh[jZah\Zgby ijhba_^_gby   fmaudZe\
fmaudZevghc \ujZabl_evghklb
    g_^hklZlhqgm mn khmohc dhgljhev kh[kl_ggh]h bkiheg_gby
    klZ[bevghklv \hkijhba_^_gby ghlgh]h l_dklZ
    \ujZabl_evghklv bglhgbjh\Zgby
    ihiuldZ i_j_^Zqb ^bgZfbq_kdh]h jZaghh[jZaby
    _^bgkl\h l_fiZ
    ^hklZlhqgh_ ihgbfZgb_ oZjZdl_jZ b kh^_j`Zgby bkih_
   Hp_gdZm^h\e_l\hjbl_evgh \uklZ\ey_lky aZ
    b]jm k h]jZgbq_gguufb l_ogbq_kdbfb \hafh`ghklyfb h
ieZklbqghklb b]jh\h]h ZiiZjZlZ
    g_mklhcqb\h_ ikboeh]bq_kdh_ khklhygb_ gZ kp_g_
    bkiheg_gb_ ijh]jZffu gZbamklv k g_lhqghklyfb b hrb[
    nhjfZevgh_ bkiheg_gb_ [_a h[jZagh]h hkfuke_gby fma
    keZ[uc kemoh\hc dhgljhev kh[kl_ggh]h bkiheg_gby
    l_fihjblfbq_kdZy g_hj]Zgbah\Zgghklv
    h^ghh[jZab_ b fhghlhgghklv a\mqZgby
   Hp_gdZ   g_m^h\e_l\hjbl_evgh \uklZ\ey_lky aZ
    hlkmlkl\b_ fmaudZevgh]hklb \ bkihegy_fhf ijhba_^_gb
    keZ[h_   agZgb_   ijh]jZffu   gZbamklv   hklZgh\db
fgh`_kl\h hrb[db \ \hkijhba_^_gbb ghlgh]h l_dklZ
    ]jm[u_ l_ogbq_kdb_ hrb[db b iehoh_ \eZ^_gb_ bgkljm
    hlkmlkl\b_ kemoh\h]h dhgljhggjhhevybkhhlh_gby
    gbadh_ dZq_kl\h a\mdhba\e_q_gby b a\mdh_^_gby
    hlkmlkl\b_   \ujZabl_evgh]h   bglhgbjh\ZgbyZ]blbq_khdhcf_
hj]ZgbaZpbb
   :gkZf[ev

Ohjh\h_ i_gb_

Hp_gdZ © ª hlebqgh

kh]eZkh\Zgghklv jZ[hlu \k_o]jmii \uklmie_gb_ yj
iZjlblmju bkiheg_g lhqgh _klv a\mdh\hc [ZeZgk b \aZb
dhee_dlb\Z b _]h jmdh\h^bl_ey

Hp_gdZ © ª ohjhrh

ohjhr__ bkiheg_gb_ k ykguf fomma^uhd`Z_k\V guofg hgZf_j_gb_
\k_ l_ogbq_kdb ijhjZ[hlZgh _klv hij_^ii]jg gh hkldoeb
j_i_lbpbhgguc i_jbh^ [ue g_^hklZlhqgh hkgh\Zl_evguf

Hp_gdZ © ª m^h\e_l\hjbl_evgh

keZ[h_ g_\ujZabl_evgh_ \uklmie_gb_ l_ogbq_kd
ih]j_rghklb \ l_dkl_ hl^_evguo iZjlbc a\mdh\hc [ZeZg
jZkoh`^_gbyiZhl ff`^m hl^_evgufb iZjlbyfb

Hp_gdZ © ª g_m^h\e_l\hjbl_evgh

dhfie_dk g_^hklZldh\ \ bkiheg_gbb aZjh hak m^g\bbcy
^hfZrgbo aZgylbc iehohc ihk_sZ_fhklb Zm^blhjguo aZgy

"   "   /   "   ‹"

Kemg2b fmaudb

KemrZgb_ fmaudb

Hp_gdZ © ª hlebqgh

mf_gb_ hij_^_eblv oZjZdl_j b h[jZaguc kljhc ijhba_^
mf_gb_ \uy\blv \ujZabl_evgu_ kj_^kl\Z fmaudb
magZ\Zlv l_f[ju fmaudZevguo bgkljmf_glh\
agZlv hkgh\gu_ fmaudZevgu_ `Zgju
jZaebqZlv bamq_gguwd_Zbobuhfcmma dlmju b fmaudZevghc

Hp_gdZ © ª ohjhrh

g_q_ldh_ hij_^_e_gb_ oZjZdl_jZ b h[jZagh]h kljhy ijb
g_iehgh_ \uy\e_gb_ \ujZabl_evguo kj_^kl\ fmaudb
agZgb_ hkgh\guo fmaudZevguo `Zgjh\ g_ \ iheghc f_
g_^hklZlhqgh_ agb^^klZle_a\mqZgbb lh]h beb bgh]h
fmaudZevgh]h bgkljmf_glZ

Hp_gdZ © ª m^h\e_l\hjbl_evgh

iehoh_ \uy\e_gb_ \ujZabl_evguo kj_^kl\ fmaudb
iehoh_ magZ\Zgb_ l_f[jh\ fmaudZevguo bgkljmf_glh\
hlkmlkl\b_ gZ\udZ \ magZ\Zgbb hkgh\guo fmaudZevg
keZ[h_ \uy\e_gb_ bamq_gguo lbih\ fmaudZevghc nZ
nhjfu

AZgbfZl_evgh_ khevn_^`bh

Khevn_^`bjh\Zgb_ bglhgZpbhggu_ mijZ`g_gby

Hp_gdZ © ª ©hlebqghª

qbklhlZ bglhgbjh\Zgby jblfbq_kdZy lhqghklv ohj
^_fhgkljZb blkvgh\guo l_hj_lbq_kdbo agZgbc

Hp_gdZ © ª ©ohjhrhª

g_^hq_lu \ hl^_evguo \b^Zo jZ[hlu g_[hevrb_
bglhgbjh\Zgbb jblfbq_kdZy g_lhqghklv gZjmr_gby \ l
l_hj_lbq_kdbo agZgbyo
   Hp_gdZ © ª ©m^h\e_l\hjbl_evghª
   hrb[db ihehd\eZ^_gb_ bglhgZpb_c jblfbq_kdb_ g_lhqg
l_fi hl_lZ]jm[u_ hrb[db \ l_hj_lbq_kdbo agZgbyo
   Hp_gdZ © ª ©g_m^h\e_l\hjbl_evghª
   ]jm[u_ hrb[db g_ \eZ^_gb_ bglhgZpb_c jblfbq_kdb_
l_fi hl_lZ hlkmlkl\b_ hhajZgb_ckd
   Jblfbq_kdb_ gZ\udb
   Hp_gdZ © ª ©hlebqghª
   \eZ^_gb_ gZ\udZfb bkiheg_gby f_ljhjblfbq_kdbo khh
ijhba_^_gbyo
   Hp_gdZ © ª ©ohjhrhª
   ^hklZlhqgh_ \eZ^_gb_ gZ\udZfb bkiheg_gby f_ljhjblf
\ bamqZ_fuo ijhbya_^_g
   Hp_gdZ © ª ©m^h\e_l\hjbl_evghª
   keZ[h_ \eZ^_gb_   gZ\udZfb \uqe_g_gby   hkfuke_g
f_ljhjblfbq_kdbo khhlghr_gbc \ bamqZ_fuo ijhba_^_gyo
   Hp_gdZ © ª ©g_m^h\e_l\hjbl_evghª
   g_ \eZ^_gb_   gZ\udZfb \uqe_g_gby   hkfuke_gby
f_ljhjblfbq_kdbo khhlghr_gbc \ bamqZ_fuo ijhba_^_gyo
   ij_^eh`_ggh_ aZ^Zgb_

   ljb hp_gb\Zgbb mqblu\Z_lky
    hlghr_gb_ j_[_gdZ d aZgylbyf _]h klZjZgby b ijbe_`
    dZq_kl\h \uiheg_gby ij_^eh`_gguo aZ^Zgbc
    bgbpbZlb\ghklv b ijhy\e_gb_ kZfhklhyl_evghklb dd
\j_fy ^hfZrg_c jZ[hlu
   l_fiu ijh^\b`_gby
"
"

 Hp_gdZ dZq_kl\Z j_ZebaZpbb ijh]jZffu \dexqZ_l \ k_[y
mki_\Z_fhklb ijhf_`mlhqgmx b blh]h\mx Zll_klZpbx h[mq
< dZq_kl_ kj_^kl\ l_dms_]h dhgljheya mkikl_k\Z_dfhkllijh ehvkgjbg
jZ[hlu mklgu_ hijhku ibkvf_ggu_ jZ[hlu l_klbjh\Zgb_
dhgp_jlu ijhkemrb\Zgby l_ogbq_kdb_ aZq_lu
          "   ijh\h^blky \ nhjf_ dhgljhevguo mjhdh\
ijhkemrb\ZgbcZ^_fbq_kdbo dhgp_jlh\ \hdaZf_gh\
lh aZ_jr_gbb bamq_gby^hf^h[igbolbolh]Zf bZhl]hk_cpbb
h[mqZxsbfky \uklZ\ey_lky hp_gdZ dhlhjZy aZghkblky \ b
hdhgqZgbb rdheu
lh hdhgqZgbb dZ`^hc q_l_jlb ihem]h^bc mq_[gh]h]h^Z
ih dZhfm mq_[ghfm ij_^f_lm

"   ijh\h^blknyhj\f_ \uimkdgh]h wdaZf_gZ \ \uim
deZkk_
Ih blh]Zf \uimkdgh]h wdaZf_gZ \uklZ\ey_lky hp_gdZ ©hl
©m^h\e_l\hjbl_evghª
< dhgp_ mq_[gh]h]hiↄZf_k`mↄh_dguo ↄdhↄↄↄ\ ]hjↄ_amevlZlh\
]h^h\hc ijhf_`mlhqghc Zll_klZↄbↄb\ↄhↄↄↄ\ↄ\sↄky]h^h\u_ hp
H[mqZxsb_ky hk\hb\rb_ \ iheghf h[t_f_ h[jZah\Zl_evgmↄ
]h^Z i_j_\h^ylky \ ke_^mxsbc deZkk
H[mqZxsb_ky bf_xsb_ ih blh]Zfdↄↄↄↄ_[h]hↄ]kↄdhↄↄZaZ^he`_gg
ih h^ghfm ij_^f_lm gZ hkgh\Zgbb j_r_gby I_^Z]h]bq_kdh
ke_^mxsbc deZkk mkeh\gh H[mqZxsb_ky h[yaZgu ebd\b
aZ^he`_gghklv \ l_q_gb_ i_j\hc mq_[ghc q_l_jlb
<hijhku i_j_\h^Z h[mↄↄↄↄↄ_ↄhↄↄxsbc deZkk hlghkylky d bk
dhfi_l_gpbb I_^Z]h]bq_kdh]h kh_lZ
H[mqZxsbfky k^Z\rbf \uimkdgu_ wdaZf_gu \u^Z_lky k\b
hdhgqZgbb h[mq_gby \ rdhe_
"
"
    < Fmgbpↄↄↄↄↄ Z\lhghfghf mqj_`^_gbb ^hihegbl_evgh
©Qjgyoh\kdZy >FRª jZajZ[hlZgZ kↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄgZↄgZ
\uy\e_gbↄↄjZↄↄ\evguo ^hklbↄↄↄↄↄxsboky < rdhe_
bkihevam_lↄↄↄↄↄ[ZeevgZy kbkl_fZ hp_ghd

"""""""""""""""""""""""""""""""Х0"   "   ."   """""""""""""
                   """""""/""""""""""""   ""   0"
"
L\hjq_kdZy b dmↄↄↄↄↄↄↄↄ_\kdZy ^_yↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄ\jgyoh\kdZy
>FRª gZijZ\e_gu gZ jZa\blb_ l\hjq_kdbo kihkh[ghkl_c h[
ijhiZ]Zg^m kj_^b jZaebqguo keh_\ gZk_e_gby emqrbo ^h
b aZjm[_`gh]h bkdmkkl\Z bo ijbh[s_gb_ d ^moh\guf p_g
j_ZebaZpbb l\hjq_kdhcijↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄ ^_ylↄↄↄↄↄↄklb \
©Q_jgyoↄↄↄↄↄªkha^Zgu ^_lkb_ b i_^Z]h]bq_kdb_ l\hjq_ↄ
Bf_ggh wlb \b^u ijZdlbq_kↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄↄhkgh\hc mq_[guo ↄ
\g_deZkkguo f_jhijbylbc Z lZd`_ kihkh[kl\mxl j_r_gbx h
\hijhkↄkhojZg_gby _^bgkl\Z h[jZah\Zl_evgh]h ijhkljZgkl\ↄ
[hevrZy jhev dhↄↄↄↄↄↄↄↄↄ_evkdhc jZ[hlu \ oh^_ↄↄↄↄↄↄjhc h
ijbh[j_lZxl kp_gbq_kdb_ gZ\udb ihdZau\Zxl ijbh[j_l_ggu
kh_jr_gkl\mxl ihemq_ggh_ fZkl_jkl\h
H[mqZxsbↄↄↄↄ>H ©Q_jgyoↄↄↄↄↄↄymqZklgbdb n_klb\Ze_c
dhgdmjkh\ jZaebqgh]h mjh\gy
    < hj]ZgbaZpbb dmↄↄↄↄↄↄↄↄↄ_evkdhc ↄↄↄↄↄↄↄↄↄbq_kdbc
dhee_dlb\ F:ↄↄↄↄjgyoh\kdZy >FRª bkoh^bl ba ke_^mxs
Hↄ mq_[ghc ^_ylↄↄↄↄↄↄↄↄ ijbh[s_gb_ h[mqZxsbokyk jZ
dhgp_jlghc ijZdlbd_

Nhjfbjh\Zgb_ fhlb\Zpbb h[mqZxs_]hky d h[mq_gbx q_j_a
ijhy\egb_ k_[y
Nhjfbjh\Zgb_ f_`ij_^f_lguo h[eZkl_c b k\ya_c ^ey kha^Zg
h[jZah\Zl_evgh]h ijhkljZgkl\Z \ rdhe_
WfhpbhgZevgZy b ikboheh]bq_kdZy j_eZdkZpby q_j_a h[
GjZ\kl_ggh_ b iZljbhlbq_kdh_ \hkiblZgb_u__g_mgjhkbhc_j
^_yl_evghklb
    >ey ^hklb`_gby \ur_baeh`_ggh]h rdheZ bkihevam_l k
^_yl_evghklb
 L_fZlbq_kdb_ _q_jZ k dhgp_jlZfb h[mqZxsboky b ij_ih^
 rdhevgu_ dhgp_jlu b hldjulu_ mjhdb ^ey jh^bl_e_c
 ijb\e_q_gb_ \uimkdgbdh\ rdhe_q_d b \hjq_kdbo dhee_dlb\
 j]ZgbaZpby wdkdmjkbc ih_a^hd \ dhgp_jlgu_ aZeu fma

          " """   """   ""   /   ""   <"
Ih^^_j`b\Zlv dhgp_jlbjmxsbo b ijZdlbdmxsbo ij_ih^Z\Zl_
:dlb\gh b\avah\Zlv kj_^kl\Z fZkkh\hc bgnhjfZpbb ^ey ijhiZ
nbeZjfhgbq_dhc ^_yl_evghklb   jZ^bh i_qZlv   Bgl_jg_l
ljh^he`Zlv b jZa\b\Zlv ljZ^bpbb l\hjq_kdhc b dhgp_jlghc
`bl_e_c] Q_jgyoh\kdZ Q_jgyoh\kdh]hkjZchdZljZbebZebebgbg
kh\f_klgh k mqj_`^_gbyfb dmevlmju b h[jZah\Zgby Q_jg

          " """   """   ""   ""   ""   " "
          "   <"
   Ih^^_j`b\Zlv kha^Zgb_ b ^_yl_evghklv l\hjq_kdbo dhee
   Kh^_ckl\h\klhhkdha^Zgbx mkeh\bc ^ey l\hjq_kdh]h jZa\blby i
h[mqZxsboky
Ih^^_j`b\Zlv jZ[hlm khljm^gbdh\ rdheu k ^_lkdbfb kZ^Zfb
h[s_h[jZah\Zl_evgufb rdheZfb ij_^ijbylbyfb b mqj_`^_gb

          " """""   ""   ""   """ """   "   "" "   "
          <"
Ih^^_j`b\Zlv ij_ih^Z\Zl_e_c Zdlb\gh _^msbo jZ[hlm k kj
Kh^_ckl\h\Zlv nhjfbjh\Zgbx dhgkmevlZpbhggh]h p_gljZ ^
\hijhkZf fmaudZevgh]h \hkiblZgby b h[jZah\Zgby
Kh^_ckl\h\Zlv bamq_gbxhlajiljbghkkh\cbjh^bl_e_c \ h[eZklb
fmaudZevgh]h h[jZah\Zgby ^_l_c
Ih^^_j`b\Zlv jh^bl_e_c hdZau\Zxsbo ihfhsv rdhe_

          " """""   ""   """ """   ""   "
          ""   ""   ""   "" ""   <"
Ih^^_j`b\Zlv i_^Z]h]]hh\\Zdmbs\bo \g_deZkkgmx \hkiblZl_ev
JZa\b\Zlv nhjfu \g_deZkkghc jZ[hlu gZijZ\e_ggu_ gZ nh
ljZ^bpbc _q_jZ ^hfZrg_]h fmabpbjh\Zgby k_f_cgu_ Zgk
jh^bl_e_c d mqZklbx \ dhgp_jlguo ghf_jZo b l ^

JZa\b\Zlv^b_jhb\Zlv \g_deZkkgmx jZ[hlm gZijZ\e_ggmx g

fmaudZeovng^h`_kl_gguf p_gghklyf \hkiblZggbdh\ ^_lkdbo

mqj_`^_gbc mqZsboky h[s_h[jZah\Zl_evguo rdhe

lh^^_j`b\Zlv jZ[hlm k jZaebqgufb]jmiiZfb gZk_e_gby

JZa\b\Zlv nhjfu \g_deZkkghcZijZ\e_ggu_ gZ jZa\blb_ l\hj

Zdlb\ghklb h[mqZxsboky \gmljbrdhevgu_ b f_`deZkkgu_

l_ZljZebah\Zggu_ ihklZgh\dfbm naebdZ_Zvgmujghdhfihabpbb dh

^ey mqZsbhoksy h[jZah\Zl_evguo rdhe ^_lkdbo kZ^h\

Kh^_ckl\h\Zlv jZ\blbx f_lh^bq_kdh]h ihl_gpbZeZ ij_ih^Z

lh^^_j`b\Zlv khojZg_gb_ ljZ^bpbhgguo nhjf f_lh^bq_kdho

mjhdh\ \aZbfhihk_s_gbc h hl[hs^bgb_ckd^lbhode\eZ^h\ j_n_jZlh\

lh^^_j`b\Zlv b kh^_ckl\h\Zlv im[ebdZpbb jZ[hl ij_ih^Z\Zl

JZa\b\Zlv i_jki_dlb\gu_ nhjfu f_lh^bq_kdofkelkZ[hku_ fbgZ[Ziu

dhgn_j_gpbb gZ mjh\g_ jZchgZ b h[eZklb

<g_^jylv f_lh^bq_kdb_ jZajZ[hedbc irjdhhe_^uZ\Zmhq_[guc ijhp_

lh^^_j`b\Zlv b jZa\b\Zlv k\yab k H[eZklgufkmhbf_[ghljhf]

DZebgbg]jZ^Z

lh^^_j`b\Zlv khljm^gbdh\ rdheu aZgbfZxsboky f_lh^bq_k

JZajZ[hlZlv kbkl_fm dhgp_jlguo f_jhijbylbc k mqZklb_f

dhee_dlb\h\ rdheu kh]eZkgh ieZgZ jZ[hlu

GZeZ`b\Zlv khljm^gbq_kl\h k ^jm]bfb dmevlmjgufb b h[jZ

hj]ZgbaZphyjifb^Z h[eZklb b kljZg [eb`g_]h aZjm[_`vy

ljh^he`Zlv ijh\h^blv l\hjq_kdb_ hlq_lu ij_ih^Z\Zl_e_c

ljh^he`Zlv ijh_^_gb_ l_fZlbq_kdbo _q_jh\ dhgp_jlh\ e

fmaudZevguo dhfihabpbc kh[jZgbc

lh^^_j`b\Zlv ^_lkdb_ dhgplbNguu_ dhee_d

ljh_^_gb_ jh^bl_evkdbo kh[jZgbc ih ZdlmZevguf \hijhkZ

h[jZah\Zgby \ jZfdZo h[s_rdhevgh]h jh^bl_evkdh]h kh[jZ

lh^^_j`b\Zlv bgbpbZlb\gmx]jmiim \jZ^*sbb_oeihc^^hjhd^Zamu rdhe

Hj]ZgbaZh\Zlv kbkl_fZlbq_kdh_ bamq_gb_ bgl_j_kh\ b ihl

qZklb ^hihegbl_evgh]h h[jZah\Zgby ^_l_c Z lZd `_ mjh\

h[mq_gb_f \ rdhe_ Zgd_lbjh\Zgb_ mklguc hijhk [_k_^u

Hj]ZgbaZh\Zlv kbbdjulufumo hljhdh\ ^ey jh^bl_e_c ^ey hdZaZgb

h[mq_gbb k\hbo ^_l_c

ljh^he`Zlv ijh_^_gb_ \g_deZkkguo f_jhijbylbc

BkdZlv gh\u_ nhjfu \g_deZkkguchkfh[krljlbnyxlsbc_ kZkdj_ihs_g

h[mqZxsboky gZ kp_g_

"RT/   ⟨°

ljh\h^blv k\h_\j_f_ggh_ hk_s_gb_ \ ij_kk_ b gZ kZcl_ rc

rdheu

Hj]Zgbah\u\Zlv nhllb \Bm_^hahZibkb f_jhijbylbc k mqZklb_f

ij_ih^Z\Zl_e_c b dhee_dlb\h\ rdheu

"
           "" ""   ""   ""   0"

Ihklhyg±ghmqZklb_ \ f_jhijbylfy_ohmboq_[gdhh]h p_gljZ]

DZebgbg]jZ^Z

?`_]h^±h[mq_gb_ gZ dmjkZo ih\ur_gby d\fZ_eho^nhboqd_ZkpdhbohgmocZ

p_gljZ] DZebgbg]jZ^Z

H\eZ^_gb_ i_^Z]hkz^_fb[tddlb\gufb f_lh^bdZfb ^bZ]ghklbdb

knhjfbjh\Zgghklb om^h`_kl_gghc dmevlmju b kl_i_gb mo

mqZsboky b bkihevah\Zgb_ bo \ ih\k_^g_\ghc mq_[ghc ^

KhklZ\e_gb_ f_lh^bq_kdbo jZajZ[hlhd ^hdeZ^h\ lmng_^j

JZajZ[hldZ b khklZ\e_gb_ ^b^Zdlbq_kdbo fZl_jbZeh\ gZ

MqZklb_ \ h[eZklguo mq_[guo b f_lh^bq_kdbo f_jhijbylby

KhklZ\e_gb_ j_n_jZlh\ jZ[hlZ k f_lh^bq_kdhc ebl_jZlmjh

ljh_^_gb_ fZkl_j deZkkh\ k_fbgZjh\ dhgn_j_ghrfpbc \ rdh

h[eZklghf mjh\gyo

XK0"   "   "   "   0"

"

    J_ZebaZpby ijh]jZffu h[_ki_qb\Z_lky ^hklmihf dZ`^h]h

[b[ebhl_qguf nhg^Zf b nhg^Zf nhghdh^daZibkkbb ;b[ebhl_

nhg^ mdhfie_dlh\Zg i_erlg_efbldjhigguf ba^Zgbyfb hkgh\g

^hihegbl_evghc mq_[ghombqg_kdhc ebl_jZlmju ih \k_f mq

ij_^f_lZf Z lZd`_ ba^Zgbyfb fmaudZevguo ijhba_^_gbc

oj_klhfZlbcgufb ba^Zgbyfb iZjlblmjZfb deZ\bjZfb hi_jg

hjd_kljh\\yjhba_^_gbc ;b[ebhl_qguc nhg^ ihfbfh mq_[gh

^he`_g \dexqZ_l hnbpbZevgdi_[ebhijZ\hqghkdb_ b i_jbh^bq

ba^Zgby \ jZkq_l_

   J_ZebaZpby ijh]jZffu h[_ki_qb\Z_lky i_^Z]h]bq_kdbfb

bf_xsbfb kj_^g__ ijhn_kkbhg_evgoh_jvgohijhm_kkbhgZevgh_ h[j

khhl_lkl\mxs__ ijhnbex ij_ih^Z\Z_fh]h mq_[gh]h ij_^fZ

jZ[hlgbdb rdheu hksm_kl\eyxl l\hjq_kdmx b f_lh^bq_kdm

  RdheZ \aZbfh^_ckl\m_l k ^jm]bfb rdheZfb bkdmkkl\ b

j_Zebamxsbfb h[jZah\Zl_evgu_ ijh]jZffu \ h[eZklb fmaudZ

lhf qbke_ b ijhn_kkbhgZevgu_ k p_evx h[_ki_q_gby \az

g_^hklZxsbo dZ^jh\uo j_kmjkh\ _^_gby ihklhyghc f_lh

ihemq_gby dhgkmevlZpbcbba\hiphbkkZjhf]jZff \ h[eZklb

fmaudZevgh]h bkdmkkl\Z bkihevah\Zgby i_j_^h\uo i_^Z]

>ey j_ZebaZpbb ijh]jZffu aZieZgbjh\ZgZ jZ[hlZ dhgp_jlf
keh`b\rboky ljZ^bpbc b f_lh^bq_kdhc p_e_khh[jZaghklb
   FZl_jbZ e vognbq_ kdaZ y rdheu khhl_lkl\m_l kZgblZjguf b
ijhlb\hih`Zjguf ghjfZf ghjfZf hojZgu ljm^Z   >ey j_ZebaZ
rdheZ bf__l g_h[oh^bfuc i_j_q_gv mq_[guo Zm^blhjbc k
dZ[bg_lh\ b fZl_ljbZ_evghkdh]h h[_ki_q_gby \dexqZ_l \ k_
dhgp_juc aZe k dhgp_jlguf jhye_f imevlZfb b a\mdhl_og
h[hjm^h\Zgb_f [b[ebhl_dm mq_[gu_ Zm^blhjbb ^ey]jmi
aZgylbc   Mq_[gu_ Zm^blhjbb ij_^gZagZq_ggu_ ^ey _
ij_^f_lZ ©Nhjl_ibZghª hkgZs_gu jhye_Yby [_Zeibazagobgb
ijh]jZff kbgl_aZlhj kdjbidZ]blZjZ [Zyg Zddhj^_hg ^h
fmaudZevgufb bgkljmf_glZfb Mq_[gu_ Zm^blhjbb ij_^gZ
j_ZebaZpbb mq_[guo ij_^f_lh\ l_hj_lbq_kdh]h pbdeZ   hk
a\mdhl_ogbq_kmdbofhjh\\ZgZ[hj_f mq_[ghc f_[_evx ^hkdZfb klh
kl_eeZ`Zfb rdZnZfb b hnhjfe_gu gZ]ey^gufb ihkh[byfb
mkeh\by ^ey kh^_j`Zgby k\h_\j_f_ggh]h h[kem`b\Zgby b
bgkljmf_glh\   <uklmie_gby l\hjq_kdbjdhudbhudhee_h_jdollkh\\uo
h[_ki_q_gu kp_gbq_kdbfb dhklxfZfbogFZ_lkjddhoZevghgZs_gbb
h]jZah\Zl_evgh]h ijhp_kkZ hkms_kl\ey_lky kh]eZkgh lj_[
d mqj_`^_gbyf ^hihegbl_evgh]h h[jZah\Zgby